

FILMER UNE TOURNEE MUSICALE

Quand le Sénégal rencontre le Japon, ça se passe en musique ! « Nangadef », c'est bonjour, en wolof. A Dakar, le musicien **Zale Seck**, qui a commencé comme chanteur au sein du célèbre groupe Orchestra Baobab, a fait une carrière de soliste brillante. Issu d'une lignée griotique, il maîtrise parfaitement les rythmes traditionnels sénégalais. Chanteur romantique qui a fait chavirer le coeur des sénégalaises, il est aussi un incroyable homme de scène à l'international. Chaque spectacle est une performance époustouflante où se mêlent le chant, le rythme et la danse. Sa belle voix lui a permis de voyager en France, au Canada, en Australie et au Japon.



Chaque automne, depuis trois ans, il part au Japon pour une tournée en compagnie des musiciens japonais **Kazufumi Tsuchimura**, bassiste, sa compagne **Hideko Kimura**, pianiste et le percussionniste **Alkali Daisuke**. Ils ont baptisé « **Japan Dagou** » leur groupe. Il y a quelques années, Zale Seck avait lancé sur les radios dakaroises, un rythme de variété inspiré des rythmes sénégalais traditionnels, le « mbalax dagou ». Le « **Japan Dagou** » en est la version métissée, sénégaléo-japonaise, fruit de cette rencontre. Le projet est d'échanger musicalement et de se produire ensemble sur scène au Japon, comme ils l'ont fait à Dakar, en février 2018.

Zale Seck Japan Tour 2017

11/17(Fri) 浜松町カラバッシュ
19:30 ~ Charge 予約 ¥2,500 当日 ¥2,800
東京駅前新大塚ビル112号 カサキヤビル5F 03-3433-0884

18(Sat) 横浜 DoBeDoBar
19:30 ~ Charge ¥2,500
この日のドラムは佐山智英です
神奈川県川崎市中原区1-20-1 カサキヤビル5F 045-623-5539

19(Sun) 高崎 Sangam
14:00 ~ 16:00 ワークショップ ¥3,000 (w/1drink)
17:00 ~ 20:00 ライブ Charge ¥2,500
ワークショップ & ライブ 参加費 ¥5,000(w/1drink)
この日のパーカッションは大浦和樹です
※この日のパーカッションは大浦和樹です
群馬県高崎市中央町2-6-25 027-386-4846

20(Mon) 森下 Obsounds
19:30 ~ Charge ¥2,500
この日のドラムは佐山智英です
神奈川県川崎市中原区1-20-1 03-6884-2065

22(Wed) 横浜 C'est la vie
19:30 ~ Charge 予約 ¥2,500 当日 ¥3,000
横浜市中区長者町9-170 横浜楽園ビル 045-654-7309

23(Thu) 藤沢 Free Culture
18:00 ~ Charge ¥2,500 (w/1drink)
神奈川県藤沢市藤沢556 辰巳ビル1F 0466-26-4880

ワークショップのお知らせ
11月19日14時より高崎 Sangam にて
セネガルリズムワークショップを行います。
お申込みは Sangam
027-386-4846 まで

お問合せ つちむら音楽工房
☎ 045-832-1078
E-mail ongakukobe.ty@yahoo.co.jp

あふかり大輔 (perc) 木村秀子 (key) 土村和史 (B) つの犬 (ds)

After Work

ZALE SECK

Groupe Mbalain Daagou
Family
A PARTIR 21h

au BLUE SAXO

19 Fevrier 2018

Zale Seck et Japon Daagou
Senegal Together Tour 2018

ザール・セック (Vo, Perc) アフリカ・セック (G)

10/12(Fri) 甲府 桜座
Start 19:30 Charge 予約 ¥3,000 (w/1drink) 当日 ¥3,500
長野県甲府市中央1-1-7 020-523-2031

10/13(Sat) 安曇野 tirol
Start 19:00 Charge 予約 ¥3,000 (1drink 付) 当日 ¥3,500
長野県安曇野市穂高5889-1 0263-72-3322

10/14(Sun) 上田 レストラン柴崎
Start 18:00 Charge 予約 ¥3,000 (1drink 付) 当日 ¥3,500
長野県上田市中央2-1-1 0268-23-4839

10/16(Tue) 代官山 晴れたら空に豆まいて
Start 19:30 Charge 予約 ¥3,300 (w/1drink) 当日 ¥3,800
東京都昭島市代官山20-20 モンシスター代官山店B2 03-5456-8880

10/19(Fri) 和 Studio WUU
Start 19:30 Charge 予約 ¥3,300 (w/1drink) 当日 ¥3,800
千葉県市川市1-5-20 アールビルビル5F 0474-7164-9651

10/20(Sat) 八王子 papaBeat
Start 19:30 Charge 予約 ¥3,000 (1drink 付) 当日 ¥3,500
東京都八王子市北町2-7 0426-626-8884

10/22(Mon) 高円寺 JIROKICHI
Start 19:30 Charge 予約 ¥3,500 (w/1drink) 当日 ¥4,000
東京都高円寺4-23-3 03-3339-2727

10/23(Tue) 横浜 THUMBS UP
Start 19:30 Charge 予約 ¥3,500 (w/1drink) 当日 ¥4,000
横浜市西区南幸2-3-22 045-314-8705

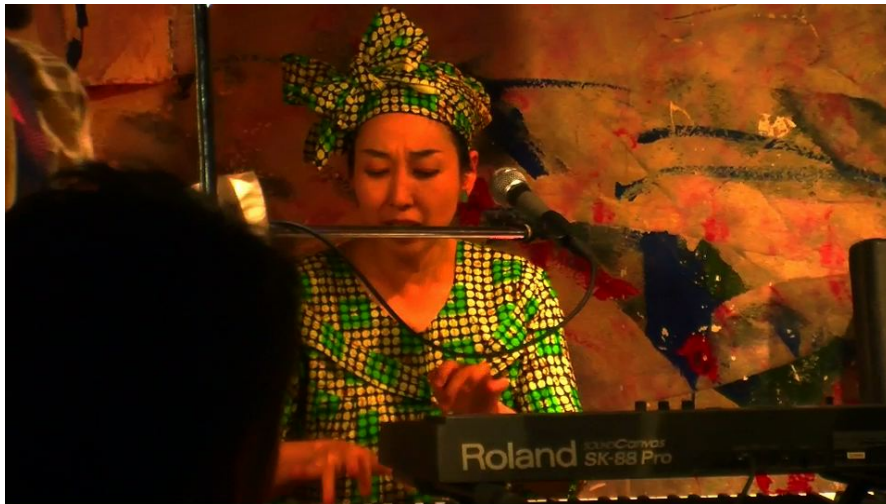
22日 出演 Regene Mbaye Rose
23日 出演 Sambandoh Mbaye Mamadou Lo

主催 Office Japan Daagou 02045-832-1078
協力 東京ザール・セック協会 NPO 一般 JAM
E-mail : office.japan.daagou@gmail.com

Ce voyage de trois semaines, qui sera une tournée musicale dans plusieurs villes japonaises, va nous faire découvrir le Japon à travers le regard de Zale Seck, un homme à la personnalité charismatique, mais aussi, ouverte et curieuse. C'est l'occasion aussi, pour un public japonais, de découvrir la musique africaine.



Filmer ces moments de rencontres : comment Zale Seck, en compagnie de son fils, Assane Seck va-t-il apprécier ce nouveau pays, sa culture, ses hommes et ses femmes ? Quel regard portera-t-il sur ce monde ? De la même façon, comment les japonais vont-ils accueillir Zale Seck, ce musicien venu d'ailleurs ? La légendaire politesse japonaise est-elle un atout ou une faiblesse dans cette interaction ? Est-ce que les japonais vont danser au concert ?



Il s'agit de montrer la dynamique artistique et culturelle d'un groupe mixte sénégalais-japonais, autant que de travailler sur la représentation : celle que le public japonais a de l'Afrique, celle que des visiteurs africains peuvent se faire d'un pays comme

le Japon. Ce que le film montre, c'est la complicité musicale et familiale entre le père et le fils et la transmission père-fils griotique.



La rencontre entre Zale Seck, Assane Seck et Kazufumi Tsuchimura et Hideko Kimura, Ken Tsunoda et Alkali Daysiné, c'est d'abord une rencontre musicale. La musique se moque des frontières. Au contraire, les rythmes africains peuvent rencontrer les rythmes japonais, tous deux entretenus dans un grand respect de la tradition. Deux traditions musicales vont donc se rencontrer, se mêler, se métisser. Et ceci aura lieu dans l'une des villes les plus *high tech* du monde.



LE POINT DE VUE DE LA REALISATRICE

Quel intérêt pour une française de suivre cet échange africano-japonais ? Je travaille régulièrement avec l'Afrique, en tant que scénariste (récemment, *La cour de ma mère*, d'Idriss Diabaté, *L'oeil sauvage*) et j'ai réalisé plusieurs documentaires filmant l'Afrique (*That's Nigeria*, paroles d'étudiants, coréalisé avec Pierre Linhart, en 1996, *La deuxième femme* en 2005). Dans mon dernier documentaire abordant l'immigration du travail à la fin des années soixante, il était à nouveau question de l'Afrique (*Les hommes de Billancourt*, en 2018). J'ai aussi été rédactrice pendant dix ans pour le magazine *Clap Noir*, spécialiste des cinémas d'Afrique.

En tant que cinéaste française, qui s'intéresse à l'Afrique et à ses représentations, ce voyage est l'occasion de découvrir l'image qu'on se fait de l'Afrique dans le moins occidental des pays de ce qu'on appelle l'occident. L'absence de passé colonial entre ces deux pays rend-elle la rencontre plus simple, naturelle ?

Pour moi, c'est essentiel de décentrer mon regard et de sortir, avec eux, de la problématique post-coloniale franco-africaine, d'interroger d'autres échanges. D'aller à la rencontre d'une histoire différente. Etre plus proche, dans l'esprit d'un Edouard Glissant, d'un « tout-monde ». Ce qui peut me permettre de mieux faire le point, finalement, sur cette relation qui me concerne, aujourd'hui et y compris, ma place dans ces échanges.

Enfin, en tant que réalisatrice de documentaires, après plusieurs films réalisés dans le cadre de la télévision, j'ai eu besoin d'un geste de pure liberté. Le même que pour mes premiers documentaires. Il s'agit de faire un film sans formatage, sans *a priori* : juste de suivre des musiciens, tenter de capter ce qui est peut-être le plus volatile et le plus beau de l'univers de la création.

LA REALISATION

Ce film porte un regard bienveillant et curieux, sans naïveté et plein de poésie, sur cette rencontre entre Japon et Sénégal. Il vibrera au gré des sonorités de ces deux langues, wolof et français pour l'un, japonais pour les autres, l'anglais devenant le dénominateur commun. Il sera porté par la manière dont ils entrelacent leurs sons, leurs talents, leurs énergies.

Les questions sont là. Des bribes de réponses affleureront au cours de la rencontre. Ce film sera fait avec les sens, plutôt qu'avec la tête. Il nous fera partager la fabrique de la musique. Cela se passe de commentaire. Cela se filme comme on respire.

Intime, mais respectant la pudeur des musiciens. On les filmera lors des répétitions, des performances, des repas, des excursions, mais sans jamais forcer leur intimité.

Rythmique, parce que c'est d'abord de rythme qu'il s'agit.

Humain, parce que ce sont des personnes attachantes, pleines d'humour, talentueuses, citoyens du monde, complices dans la différence. Le film offre d'entrer dans le jeu avec eux, entrer dans la danse et les écouter.

Drôle, joyeux et émouvant.

